



Marlin

Guía completa del usuario

Version 0.62ES August 2018

Introducción

Teclas e indicadores luminosos.....	4
-------------------------------------	---

Conceptos Básicos

Pausar/Iniciar el dispositivo	5
Apagar el Marlin	5
Cargar el Marlin	5
Cuidados del Marlin	5
Colocación de la unidad	5

La Aplicación Marlin

Descargar la aplicación.....	7
Crear una cuenta de usuario	7
Conectar el dispositivo a la aplicación (iOS).....	7
Conectar el dispositivo a la aplicación (Android)	8

Modo Piscina

Empezar el nado	10
Empezar y finalizar un segment.	10
Finalizar el nado	10
Opciones	10
Tiempo total de nado.....	10
Repetir feedback/Informar dos veces	10
Informe de distancia.....	10
Número de brazadas.....	10
Informe de tiempo de paso parcial/100m.....	10
Informar cada X vueltas.....	10
Longitud de piscina	10

Parcial de nado objetivo.....

Ritmo de brazadas	11
Parcial de vuelta	11

Programa de entrenamiento

Crear un programa de entrenamiento	12
Crear una parte del entrenamiento	12
Elegir un programa de entrenamiento	12
Editar/Borrar un entrenamiento/parte/paso.....	13
Usar un programa de entrenamiento	13

Modo de aguas abiertas

Empezar y finalizar un nado	14
Opciones	14
Hora del día	14
Tiempo total de nado.....	14

Informe de distancia total	14
----------------------------------	----

Informe de velocidad parcial	14
------------------------------------	----

Informe de ritmo de brazadas	15
------------------------------------	----

Informar dos veces.....	15
-------------------------	----

Modo de navegación	15
--------------------------	----

Modo de Feedback	15
------------------------	----

Unidades para el feedback	15
---------------------------------	----

Intervalos para dar información	15
---------------------------------------	----

Separación del rumbo	15
----------------------------	----

Radio de puntos de referencia	15
-------------------------------------	----

Ritmo de brazada objetivo	15
---------------------------------	----

Navegación.....	16
-----------------	----

Navigation by waypoints	16
-------------------------------	----

Buscar una ruta.....	16
----------------------	----

Usar una ruta	16
---------------------	----

Saltarse un punto de referencia	16
---------------------------------------	----

Borrar una ruta	16
-----------------------	----

Navegar por dirección o rumbo	17
-------------------------------------	----

Sesión de entrenamiento

Subir entrenamientos	18
----------------------------	----

Observar los datos	18
--------------------------	----

El Atlas	19
----------------	----

Mantenimiento del dispositivo

Ajustes del dispositivo	20
-------------------------------	----

Nombre del Marlin	20
-------------------------	----

Versión de Firmware.....	20
--------------------------	----

Dirección MAC del dispositivo	20
-------------------------------------	----

Calibración magnética	20
-----------------------------	----

Marlin/Marlin-P.....	20
----------------------	----

Nivel de volumen.....	20
-----------------------	----

Uso de memoria	20
----------------------	----

Nivel de batería	20
------------------------	----

Reseteo de fábrica	20
--------------------------	----

Idioma del dispositivo	20
------------------------------	----

Mis ajustes

Mis ajustes personales	21
------------------------------	----

Ajustes de la cuenta.....	21
---------------------------	----

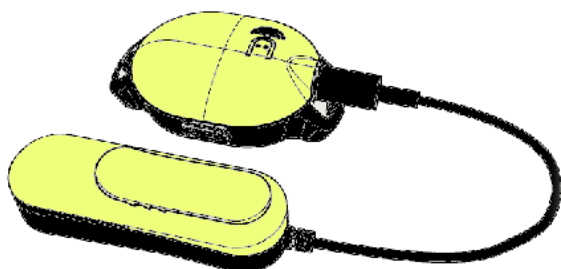
Ajustes de la aplicación Marlin	21
---------------------------------------	----

Idioma	21
--------------	----

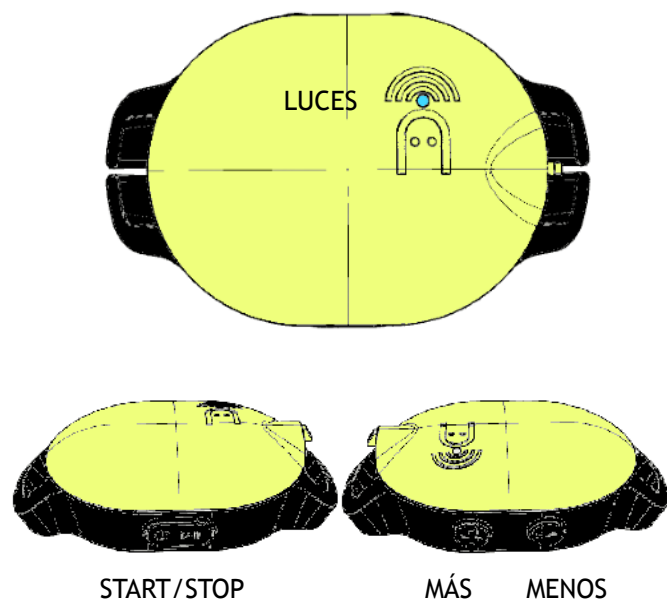
Opciones de subida de sesiones de entrenamiento...	21
Publicar nuevas rutas de aguas abiertas.	21
Ajustes de conectividad	22
Swim Smooth Guru.....	22
TrainingPeaks	22
Strava	22
Endomondo.....	22
Swim.com	22
SportTracks.....	22
2Peak.....	22
Actualizar Firmware	
Actualizar en iOS.....	23
Actualizar en Android	24
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CUIDADO Y	
MANTENIMIENTO	

Introducción

El Platysens Marlin es un sistema de seguimiento para actividades de natación. Consiste en dos unidades, la principal y la unidad de conducción ósea.



Teclas e indicadores luminosos



LUCES	Azul (intermitente)- esperando ser conectado Rojo (intermitente) - Cargando batería Rojo (intermitente)- Nadando (modo piscina) Rojo (intermitente) - GPS sincronizado (modo aguas abiertas) Rojo y azul- Borrando memoria
--------------	---

START/STOP	- Pulse para encender el dispositivo - Mantener 10 segundos para resetear En modo piscina - Pulse para iniciar - Pulse para finalizar un segmento y pulse de nuevo para iniciar el siguiente segmento. - Mantener 2 segundos para parar la sesión. - Cuando el dispositivo está parado, pulse 2 segundos (junto al botón +) para finalizar el programa de entrenamiento. En modo de aguas abiertas: - Pulse para empezar - Pulse para pausar o continuar el nado - Si estás navegando por rumbo, pulse para fijar un rumbo nuevo. - Cuando el nado está detenido, mantenga 2 segundos (junto con el botón +) para abandonar la ruta. En programa de entrenamiento: - Pulse para empezar la siguiente serie si no has seleccionado Auto Progreso - Pulse para parar la siguiente serie si no has seleccionado Auto Completar
MÁS	- Pulse para subir el volumen - Mantenga 2 segundos para cambiar a modo de piscina Durante el nado: - Mantener 2 segundos para encender el ritmo de brazada - Pulse para subir el ritmo de frecuencia de brazada Durante un programa de entrenamiento: - Mantener 2 segundos para pasar al siguiente escalón Durante una ruta de aguas abiertas: - Mantener 2 segundos para saltarse un punto de referencia
MENOS	- Pulse para bajar el volumen - Mantener 2 segundos para cambiar a modo de aguas abiertas Durante el nado: - Mantener 2 segundos para apagar el ritmo de brazadas - Pulse para disminuir el ritmo de brazadas Durante un programa de entrenamiento: - Mantenga 2 segundos para retroceder a la serie anterior del programa de entrenamiento Durante una ruta de aguas abiertas - Mantenga durante dos segundos para volver al punto de referencia anterior

Conceptos Básicos

Pausar/Iniciar el dispositivo

Marlin se pasará a estado de suspensión si no hay actividad durante un minute. Cuando está suspendido, Marlin dice *Suspendido*.

Para iniciar, pulse el botón **START/STOP**. Cuando se inicia, el Marlin dice *Encendido, Bateria XX por ciento, Memoria XX por ciento llena*

Apagar el Marlin

El Marlin no tiene botón de apagado, se suele quedar suspendido después de un minuto de inactividad, lo que equivale a apagarlo.

Tenga en cuenta que cuando está conectado a tu teléfono, se considera en uso, con lo que necesitas cerrar la aplicación del teléfono para que el Marlin se considere inactivo.

Después de un minute, la luz azul debería de dejar de parpadear y pasar a suspensión. El Marlin dirá que pasa a estado suspendido. Para volver a iniciarlo, pulse el botón Start/Stop y el Marlin dirá “Encendido”.

Cargar el Marlin

Después de usar el Marlin por primera vez, recomendamos realizar una carga completa del dispositivo. La carga se realiza insertando la parte de 3,5mm del cable de carga en el audio jack de la unidad Marlin y el USB en un puerto USB como se muestra a continuación.



Hay una pestaña en la unidad para asegurar que la conexión está orientada correctamente. Si la carga ha

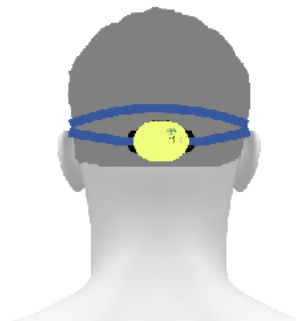
empezado a realizarse, una luz roja empezará a parpadear. La luz dejará de parpadear cuando la carga se haya completado. La unidad de conducción ósea obtiene energía desde el MARLIN y no necesita ser cargada.

Cuidados del Marlin

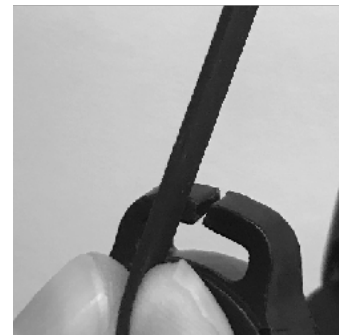
Enjuague el Marlin con agua dulce después de usarlo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Limpie el puerto jack de agua antes de insertar el cargador o la unidad de conducción ósea. Nunca intente cargar o conectar la unidad mientras el haya agua en el puerto Jack (séquelolo bien antes de introducirlo). No use objetos punzantes para pulsar los botones, esto podría causar fisuras que acabarían con daños por el agua que entraría. EL Marlin está diseñado para ser usado exclusivamente con los cables que vienen de fábrica. Usar otro tipo de cables no está recomendado y se perderá la garantía. Para remplazar algún accesorio, contacte con su distribuidor. No use sustancias abrasivas para limpiar la unidad. No hay partes reemplazables dentro de la unidad y todos los servicios deben ser realizados por el fabricante

Colocación de la unidad

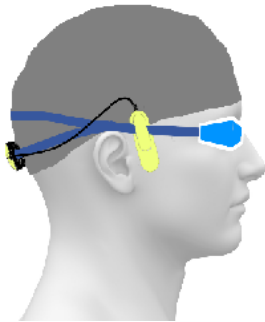
La unidad Marlin se coloca en la goma de tus gafas. Para asegurar la unidad, introduzca las gomas de las gafas por las ranuras de los laterales de la unidad.



Si las gomas de tus gafas no se fijan bien, puedes probar a estirarlas un poco para hacerlas más finas y que puedan caber.



Después de haber asegurado la unidad, puedes ponerte las gafas de manera normal. Posteriormente, utiliza el clip de la unidad de conducción ósea para unirlo al lateral de las gomas de tus gafas como se muestra en la imagen.



Asegúrese de que la unidad de conducción ósea hace contacto con el lateral de su oreja como se muestra. Cuando haya realizado esto, inserte el cabezal de 3.5mm de la unidad de conducción ósea en la unidad Marlin. Asegúrese de que la muesca del cabezal encaja en la pestaña de la unidad Marlin para una correcta orientación del cable.

La Aplicación Marlin

Descargar la aplicación

Se puede acceder a la aplicación MARLIN mediante los siguientes enlaces. El uso de la aplicación permite configuraciones avanzadas y la subida de datos.



iOS App

<https://itunes.apple.com/us/app/platysens-marlin/id1131934460>

Android App

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.platysens.marlin>

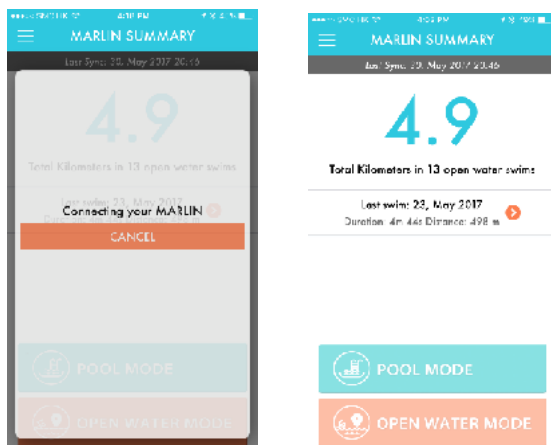
Crear una cuenta de usuario

Es necesario crear una cuenta de usuario para acceder a la aplicación de Marlin. La política de privacidad de Marlin está disponible en:

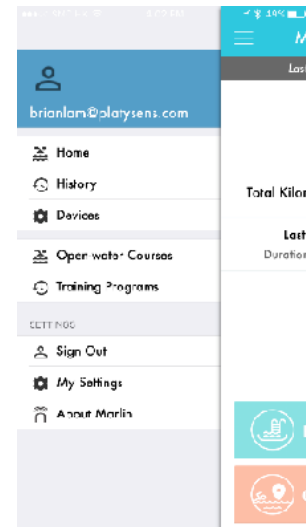
<http://platysens.com/privacy>

Conectar el dispositivo a la aplicación (iOS)

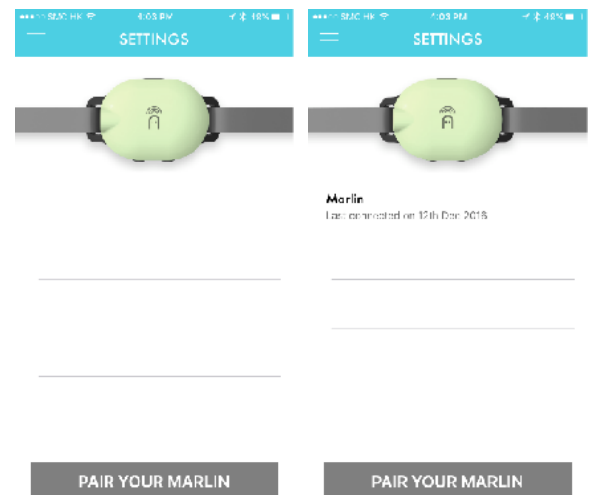
1. Cuando ya te hayas dado de alta en la aplicación, intenta conectar el Marlin. Pulsa CANCELAR para continuar. La aplicación entrará en la pantalla principal.



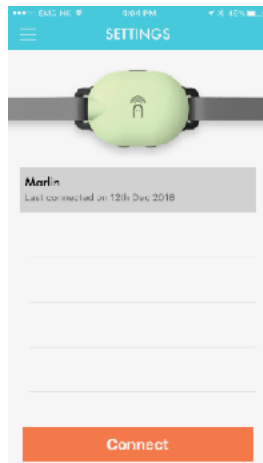
2. En la parte del menú del lado izquierdo, selecciona Dispositivos.



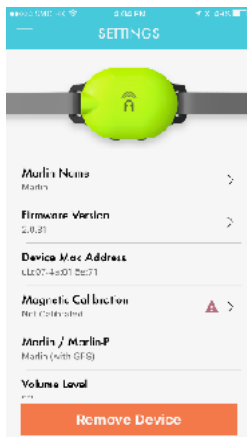
3. La pantalla de dispositivo aparecerá. Puede que no muestre ningún dispositivo. Pulse Start/Stop en el Marlin y debería aparecer (también puede deslizar la pantalla hacia abajo para actualizar. Asegúrese de que el Bluetooth del teléfono está conectado



4. Seleccione su dispositivo clicando en la línea que pone Marlin. Cuando haga esto, el botón inferior de "conectar" se volverá naranja y dirá "conectar".



5. Clique en conectar. Cuando esté conectado aparecerá la información del dispositivo.



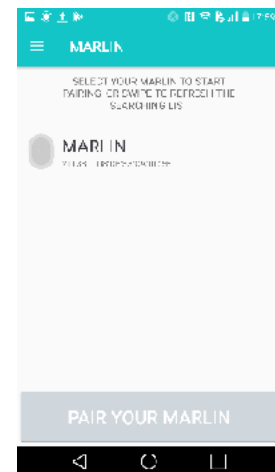
Conectar el dispositivo a la aplicación (Android)

Antes de empezar asegúrese de que el Marlin NO está conectado con el sistema de Bluetooth de Android. Si está conectado, por favor, desconéctelo. Apague el bluetooth de su teléfono y vuelva a encenderlo. El emparejamiento se realiza desde la aplicación y no desde el sistema de Bluetooth de Android.

1. Cuando entres en la aplicación, se conectará el Marlin automáticamente. Deslice hacia abajo la pantalla cuando entre a la sección de dispositivos y aparecerá su dispositivo. Para ser detectado, el Marlin necesita estar encendido. La luz azul parpadeará mientras espera a sincronizarse. Si el Marlin está suspendido, pulse el botón Start/Stop para iniciarlo.



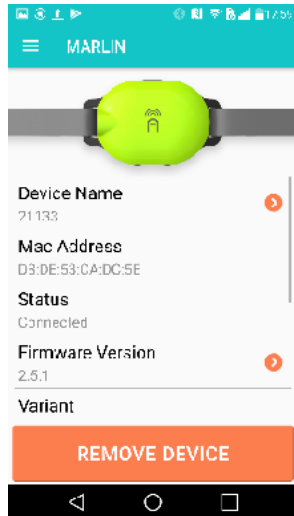
2. Seleccione su Marlin desde la lista para continuar..



3. Seleccione emparejar para continuar.



4. Cuando ya esté conectado y seleccione su dispositivo, aparecerá toda la información relativa al Marlin.



Algunos problemas con la aplicación Marlin pueden estar relacionados con el permiso que se requiere para que la aplicación acceda a ciertos recursos. Esto vale para las versiones de Android posteriores a 6.0 (Marshmallow). El Marlin necesita acceso a la ubicación para el acceso y el almacenamiento de Bluetooth para la sincronización de datos. Se puede acceder a las configuraciones seleccionando el siguiente menú en Configuración -> Aplicaciones -> Administrador de aplicaciones -> Marlin -> Permisos.

Modo Piscina

Empezar el nado

Pulse **START/STOP** para encender, Marlin dice *Nado preparado*.

Pulse **START/STOP** otra vez, Marlin dice *3 2 1 Ya*. Después de cada giro, Marlin te da información sobre tu última vuelta, según selecciones en las **opciones** de Marlin con la aplicación.

Empezar y finalizar un segment.

Marlin puede cronometrar cada segmento individual que nades. Para empezar a cronometrar, pulsa **START/STOP**, Marlin dice *3 2 1 Ya*. Para finalizar el segmento, pulsa **START/STOP** otra vez, Marlin dice *Segmento detenido*, *Segmento total* y te informa según lo que hayas elegido en las opciones de la aplicación.

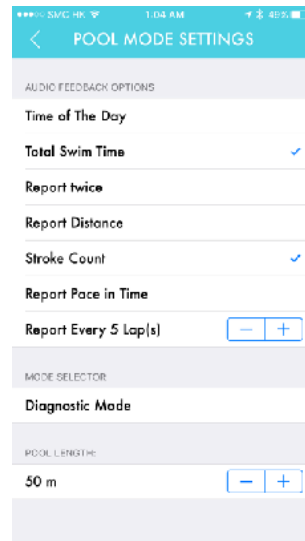
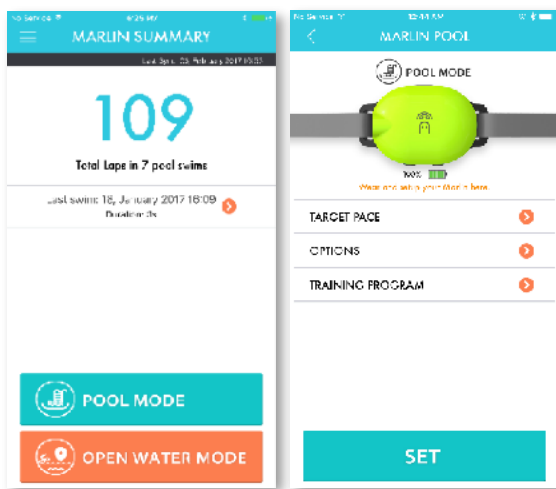
Entre cada segmento, Marlin te informa del tiempo de descanso cada 10 segundos durante el primer minuto. Después del primer minuto el tiempo de descanso se anunciará cada minuto mientras va sonando un tono para que sepas que la sesión de nado no ha finalizado.

Finalizar el nado

Pulse y mantenga el botón **START/STOP** durante 2 segundos para finalizar el nado. Marlin dice *Nado detenido*, *Total XX vueltas*, *Tiempo YY mins ZZ segundos*.

Opciones

La información que escucharás durante el nado puede ser configurada mediante la aplicación. En la aplicación **Pantalla de inicio->Modo piscina->Opciones**



Por defecto, se informa de el número de vueltas y el tiempo en cada vuelta, pero se puede configurar muchas más opciones.

Hora del día

Marlin te informa de la hora del día en cada reporte de información.

Tiempo total de nado

Marlin te informa del tiempo total de nado desde la última que escuchaste *3 2 1 Ya*.

Repetir feedback/Informar dos veces

La información se repetirá dos veces.

Informe de distancia

En vez de informar del número de vueltas, te informa de la distancia total basada en la longitud seleccionada de la piscina.

Número de brazadas

Te informa del número de brazadas que has dado en cada intervalo

Informe de tiempo de paso parcial/100m

Te informa de tu velocidad de nado con respecto al ritmo/100m

Informar cada X vueltas

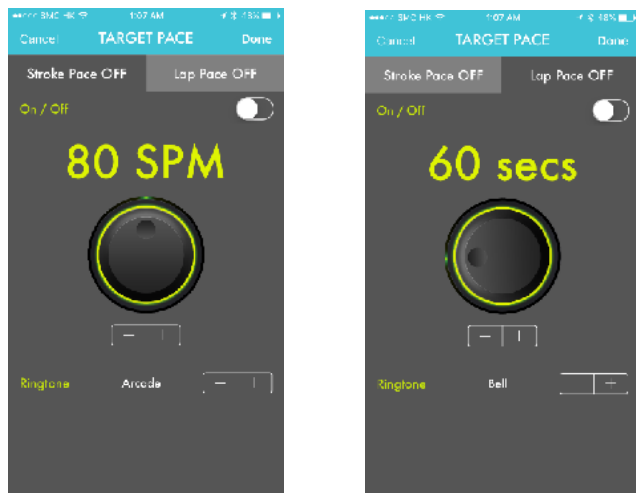
Define cada cuantas vueltas o distancia quieres que el Marlin te de información.

Longitud de piscina

Selecciona la longitud de la piscina para calcular la distancia.

Parcial de nado objetivo

Marlin puede darte señales acústicas con ritmo objetivo de brazadas o de parciales de nado. **Pantalla de inicio->Modo piscina->Parcial objetivo**



Ritmo de brazadas

Puedes definir un ritmo objetivo de las brazadas que quieres dar por minuto. Puedes definir el ritmo utilizando los botes más/menos del dispositivo. Hay cinco tipos diferentes de sonido para el aviso.

Melodía	Descripciones
Beep	Pitido corto
Arcade	Sonido normalmente famoso en los antiguos videojuegos de moda.
Campana	Sonido de un timbre
Silbido	Sonido de un silbido
Aplauso	Sonido de aplausos

Alternativamente, podrías usar los botones **MÁS** o **MENOS** para encender o apagar el ritmo de brazada después de empezar a nadar. Para ponerlo en funcionamiento, mantén pulsado el botón **MÁS** durante 2 segundos, Marlin dirá *Ritmo de brazada encendido XX*. Para apagarlo mantén pulsado durante 2 segundos el botón **MENOS**, Marlin dice *Ritmo de brazada apagado XX*. El ritmo de brazada se puede modificar pulsando **MÁS** o **MENOS**.

Parcial de vuelta

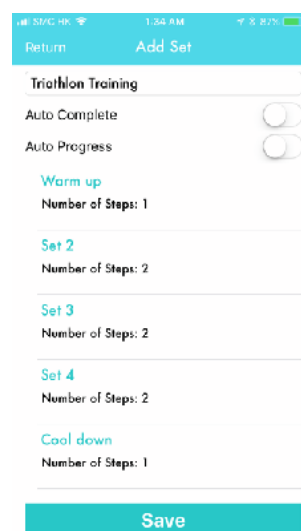
Puedes definir un tiempo objetivo para los parciales de cada vuelta. Hay tres tipos de sonido diferentes para

elegir.

Melodía	Descripciones
Campana	Sonido de un timbre
Silbido	Sonido de un silbido
Inicio de carrera	Sonido electrónico usado en competiciones de natación

Programa de entrenamiento

Se puede usar el Marlin para realizar programas de entrenamiento. Puedes definirlos desde la aplicación en **Inicio-> Modo Pool-> Programa de entrenamiento**



Los programas de entrenamiento están organizados como indicamos

Programa- Parte - Pasos

Para cada programa, se pueden crear múltiples opciones. Dentro de cada parte del entrenamiento, se pueden añadir diferentes pasos para diseñar tu sesión. Hay dos sistemas de opciones.

Auto Completar

Por defecto, pulse Start/Stop para finalizar una parte del entrenamiento. Si Auto Completar está activado, el Marlin detectará el final automáticamente.

Auto Progreso

Por defecto, pulse el botón Start/Stop para empezar el siguiente paso del entrenamiento. Si Auto Progreso está

activado, la siguiente parte del entrenamiento empezará cuando empieces a moverte.

Crear un programa de entrenamiento

Para crear un programa de entrenamiento, pulse en el menú “programas de entrenamiento”. Introduzca un nombre para identificarlo.

Pulse en “añadir parte nueva para crear una parte del entrenamiento.

Dentro de cada parte, seleccione el tipo de parte de la sesión que desea (**calentamiento, parte principal, activación, vuelta a la calma, partes numéricas de 1 al 10**).

Dentro de cada parte, se puede añadir múltiples pasos. Para añadir uno nuevo, pulse “Añadir nuevo paso” y aparecerá una nueva pantalla de selección.

Crear una parte del entrenamiento

Dentro de una parte del entrenamiento, se pueden definir múltiples parámetros.

En estilo, seleccione el estilo de nado (**crol, braza, mariposa, espalda, técnica, aletas, pull, pies**)

Para la distancia, el valor está basado en la configuración de la longitud de la piscina. Se pueden seleccionar diferentes múltiplos de la longitud de la piscina.

En las repeticiones, el audio feedback será repetido basado en las veces que hayamos elegido. El máximo número que podremos elegir para realizar repeticiones es 60.

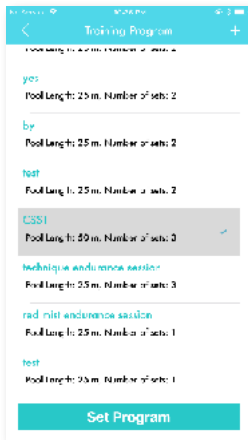
El modo descanso define las condiciones que afectan al inicio de la nueva repetición. Actualmente, para soportar todos los ejercicios de técnica, se necesita pulsar **START/STOP** para pasar a la siguiente repetición.

Tipo de descanso	Descripción
Sin descanso	No realiza descansos
En tiempo	Marlin esperará hasta que se haya alcanzado el tiempo de activación antes de pasar al siguiente paso (da salidas cada x tiempo que hayamos definido). La siguiente repetición comenzará solo si han transcurrido más de X segundos desde el comienzo de la repetición actual.
Descanso	Después de que hayamos pulsado el botón START/STOP para indicar el final de una repetición, el Marlin esperará los segundos que le hayamos indicado para empezar la siguiente.

Para los parciales y parciales de brazadas, se puede utilizar diferentes valores para cada una de las partes del entrenamiento. Si definimos el parcial, Marlin generará un tono cada vuelta basado en el tiempo parcial que hayamos definido. Por ejemplo una serie de 100m en una piscina de 25m en el que queramos nadar a 1:20 por 100m. En esta configuración Marlin dará un tono acústico cada 20 segundos. También sucede lo mismo con la frecuencia de brazada que definamos, escuchando un pitido para marcarnos el ritmo de brazada que hayamos definido.

Elegir un programa de entrenamiento

En la siguiente pantalla, pulse sobre el programa deseado y posteriormente en **Fijar programa** que aparece en la parte inferior de la pantalla en color azul. Marlin responderá diciendo **Programa recibido**.



Editar/Borrar un entrenamiento/parte/paso

Si necesita borrar o editar una parte del entrenamiento o un paso dentro de esa parte, deslice hacia la izquierda encima de lo que desee borrar o editar y aparecerán ambas opciones en iOS. En Android, pulse en el entrenamiento y mantenga hasta que aparezca el mensaje. El entrenamiento borrado desaparecerá del servidor.

Usar un programa de entrenamiento

En Marlin, pulse **START/STOP** para empezar. Marlin dirá *Programa de nado iniciado*, y el contenido del primer segmento, por ejemplo, podría decir *Calentamiento, un segmento de 400m a crol*.

Si en algún momento dice “reanudar para comenzar”, significa que tienes que pulsar **START/STOP** para iniciar el siguiente segmento.

Para empezar un paso, pulse **START/STOP**, Marlin dirá *Preparado 2 1 “beep”*. Para parar una de las partes, pulse **START/STOP**, Marlin dirá *Hecho*. Si Auto Progreso o Auto Completar están activados, no necesitará pulsar **START/STOP** dependiendo de la configuración.

Para saltarse el siguiente paso pulse **MÁS** o **MENOS** y mantenga pulsado durante 2 segundo. Para repetir esa parte, incline la cabeza hacia la derecha durante 3 segundos, no necesitas pulsar ningún botón para repetir. Cuando todos los segmentos de ese escalón se han completado, Marlin dice *parte finalizada*. Cuando todas las partes del entrenamiento se han completado, Marlin dice *Programa finalizado. Lo has hecho bien*

Modo de aguas abiertas

Empezar y finalizar un nado

Pulse **START/STOP** para empezar, Marlin dice *Buscando GPS*.

Mientras espera a que el Marlin sincronice con el GPS, Marlin dice *Buscando GPS* cada 15 segundos. Cuando la sincronización se ha establecido, Marlin dice *GPS sincronizado*.

Pulse **START/STOP** otra vez, Marlin dice *Nado iniciado*.

Si no esperas a que Marlin dirá *GPS sincronizado* y pulsas **START/STOP**, Marlin dirá *Swim Start*, but accuracy of the route will be affected as it is still looking for the satellites

Pulse **START/STOP** otra vez, Marlin dice *Nado detenido*.

Pulse **START/STOP** otra vez, Marlin dice *Continuar el nado*.

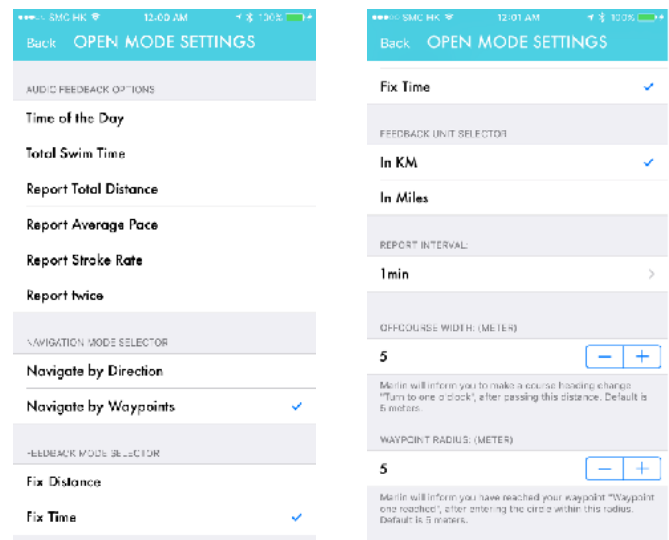
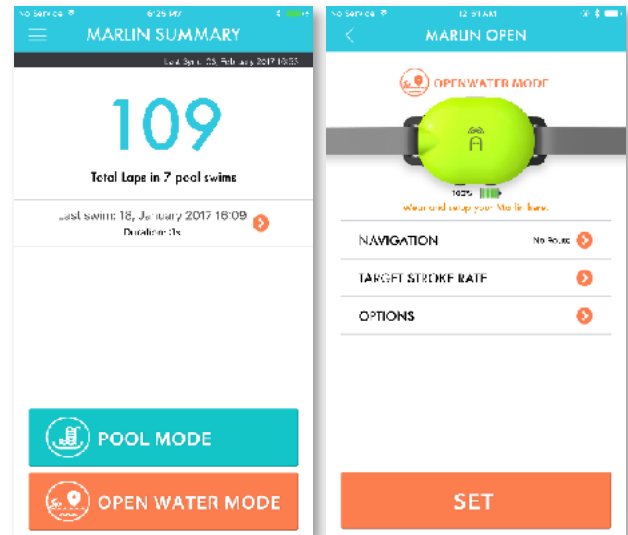
Si has definido la “navegación mediante dirección” en el menú de opciones, Marlin recordará la dirección a la que estás mirando cuando pulsas el botón de **START/STOP** durante el nado.

Para finalizar el nado, pulsa **START/STOP** y mantenlo pulsado durante 2 segundos, Marlin dice *Nado detenido, ZZZ kilómetros en XXX minutos YYY segundos*.

Durante el nado, Marlin te informará según los parámetros elegidos en las opciones.

Opciones

El audio feedback puede ser configurado mediante la aplicación en **Inicio->Modo de aguas abiertas->Opciones**



Por defecto, Marlin te dará información cada 50m. Se puede añadir más información desde la aplicación como los siguientes datos.

Hora del día

Marlin dirá la hora del día en cada informe que dé.

Tiempo total de nado

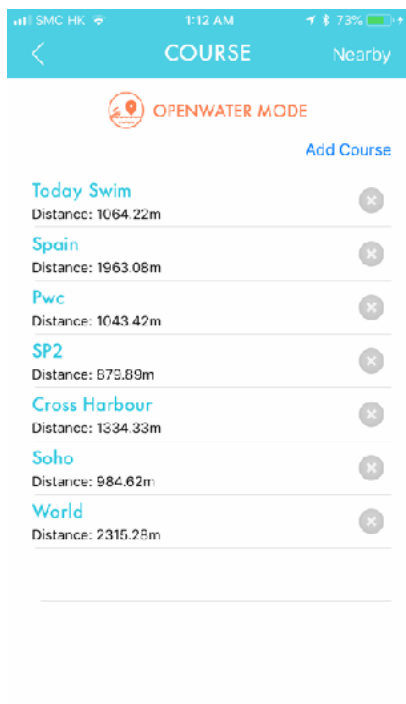
Marlin dirá el tiempo total de nado excluyendo los tiempos de pausa.

Informe de distancia total

Marlin dirá la distancia total de nado.

Informe de velocidad parcial

Marlin informará de la velocidad parcial de nado desde el ultimo informe. La velocidad parcial es medida en tiempo/100m.



Informe de ritmo de brazadas

Marlin te informará de tu ritmo de brazadas en brazadas por minute.

Informar dos veces

Marlin repetirá la información dos veces en cada informe.

Modo de navegación

Elija si quiere navegar por puntos de referencia o por dirección. Si selecciona navegar por puntos de referencia, necesitarás preparar y descargar los puntos de referencia en el menú de navegación.

Modo de Feedback

Puedes elegir si quieres escuchar la información dependiendo de una distancia fija o de un tiempo fijo.

Unidades para el feedback

Puedes elegir kilómetros o millas para recibir los informes.

Intervalos para dar información

Estos ajustes controlan el intervalo de cada informe. Si has elegido distancia fija, podrás elegir entre distintas distancias. Si has elegido tiempo fijo también podrás seleccionar múltiples tiempos.

Separación del rumbo

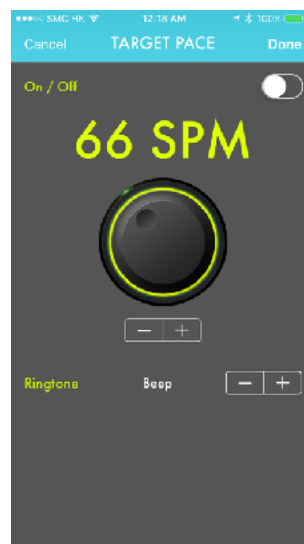
Puedes elegir la distancia a la que el Marlin te avisará de que estás fuera del rumbo. Por defecto esa distancia viene definida como 5m.

Radio de puntos de referencia

El Marlin informará al nadador que un punto de referencia ha sido alcanzado después de entrar en un círculo con un radio del que podremos definir desde la aplicación. El radio que aparece por defecto es de 5m.

Ritmo de brazada objetivo

Podrás utilizar el Marlin para que te marque un ritmo de brazadas que podrás definir en la aplicación en **Inicio->Modo de aguas abiertas-> ritmo de brazadas**



Podrás definir el ritmo de brazadas mediante brazadas por minuto con los botones más/menos. También podrás definir el sonido que te gustaría escuchar. Hay cinco diferentes para elegir.

Sonido	Descripción
Beep	Pitido corto
Arcade	Un sonido como de videojuego antiguo.
Campana	Un sonido de campana de timbre
Silbido	El sonido de un silbido
Aplauso	El sonido de un aplauso

Alternativamente, podrás usar el botón **MÁS** o **MENOS** para encender o apagar el ritmo de brazada cuando ya has empezado a nadar. Para encenderlo, pulsa el botón **MÁS** durante 2 segundos, escucharás *Ritmo de brazada encendido XX*. Para apagarlo, pulsa **MENOS**

durante dos segundos, escucharás *ritmo de brazada apagado*. Puedes cambiar el ritmo de brazada pulsando **MÁS** o **MENOS**.

Navegación

Marlin ofrece dos modos de navegación, 1) navegar por puntos de referencia y 2) navegar siguiendo una dirección.

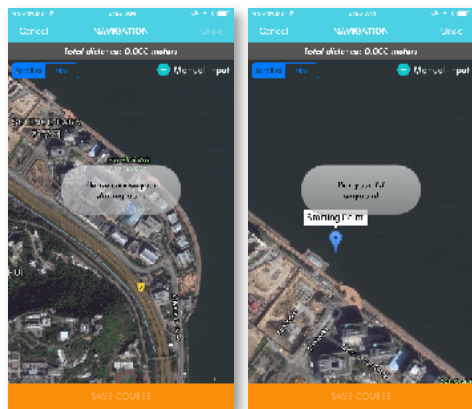
Navigation by waypoints

En este modo, un conjunto de puntos de referencia se puede definir a modo de ruta desde la aplicación.

Crear una ruta

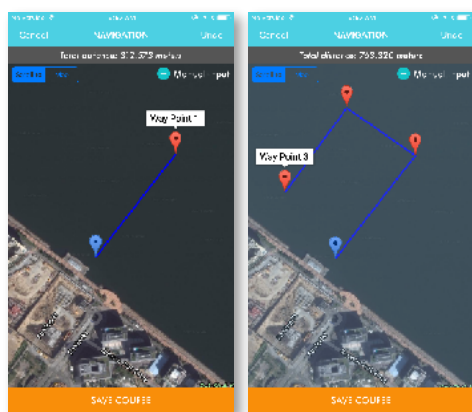
En **Inicio->Modo de aguas abiertas-> Menú de navegación**, pulse añadir ruta.

Escoge un punto dónde empezar la ruta.



Una vez lo hayas elegido, el punto se puede modificar arrastrándolo.

Puedes seleccionar los siguientes puntos fijándolos en el mapa..



El número máximo de puntos que se puede definir son 16. Cuando hayas diseñado la ruta, pulsa guardar ruta y asigne un nombre. Los puntos de referencia pueden

introducirse también de forma manual introduciendo las coordenadas desde el modo manual.

Buscar una ruta

Para fijar una ruta basada en una ruta compartida en el atlas, selecciona **CERCA**. Esto buscará todas las rutas de natación cerca de ti. Las rutas pueden seleccionarse y descargarse al mapa de navegación.

Usar una ruta

Descargue una ruta al Marlin seleccionándola en la pantalla siguiente, y vuelve a **Inicio->Modo de aguas abiertas** y selecciona **FIJAR**. Marlin responderá diciendo *Ruta recibida*.

Mientras nadas, el Marlin te guiará al punto 1. Si vas en el rumbo correcto, dirá *en el rumbo, lo estás haciendo bien*. Si estás desviándote del rumbo, dirá, *gira hacia las X en punto*. Marlin usa las señales horarias como referencia.



Saltarse un punto de referencia

En ciertas ocasiones, puede ser que te interese saltarte algún punto de referencia durante el nado. Para prevenir que Marlin te esté corrigiendo la trayectoria en todo momento por no haber pasado por ese punto, Marlin te permite la opción de saltártelo. Para saltarlo, simplemente mantén pulsado el botón **MÁS** durante 2 segundos. Marlin dirá *hacia el punto N+1*.

Borrar una ruta

Cuando descargas una ruta al dispositivo, permanecerá active en el modo de aguas abiertas hasta que uses la aplicación para descartarla. Para descartar la ruta sin la aplicación pulsa y mantén el botón **START/STOP** y el botón **MÁS** a la vez durante 2 segundos. Marlin dirá *ruta omitida*.

Navegar por dirección o rumbo

A veces nadarás sin una ruta predefinida. En esos casos, Marlin te guiará en línea recta hacia la dirección que tú le marques.

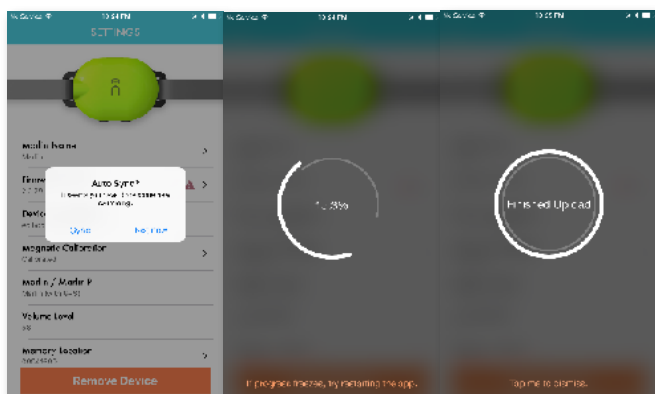
En la aplicación en **Inicio->Modo aguas abiertas->Opciones->Navegación**, elige **Navegación por dirección**.

Durante el nado, pulsa el botón **START/STOP** mientras nadas hacia la dirección que deseas. Marlin dirá *Dirección fijada*, y te guiará hacia esa dirección.

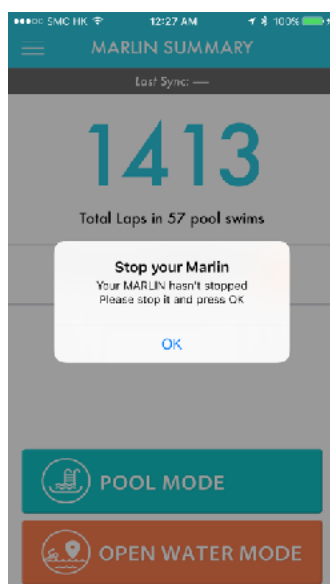
Sesión de entrenamiento

Subir entrenamientos

Podrás comprobar los datos de tu sesión desde la aplicación. Si has realizado algún entrenamiento podrás subirlo rápidamente a la aplicación.



A veces, si el Marlin no se ha apagado, aparecerá el siguiente mensaje para que lo hagas. Para quitar el mensaje simplemente pulsa el botón **START/STOP** del Marlin para poder subir los datos.

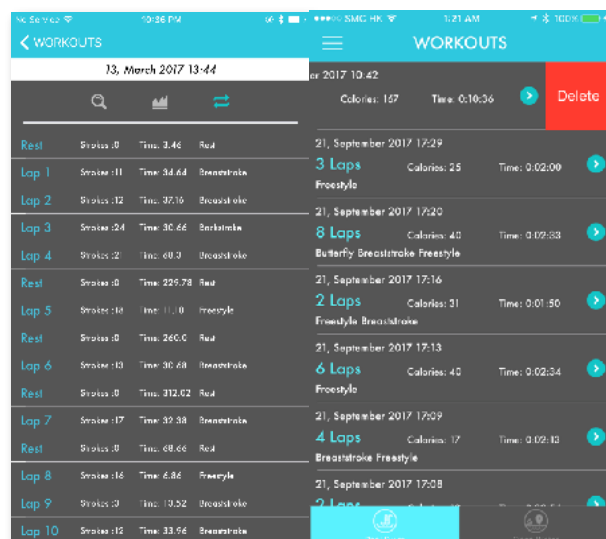


Observar los datos

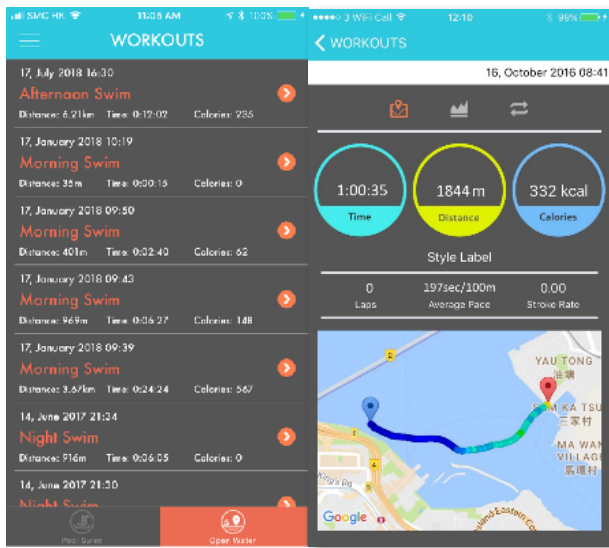
Par ver los datos elige Historial. El entrenamiento en piscina estará en la pestaña de piscina y el de aguas abiertas en la pestaña de aguas abiertas.



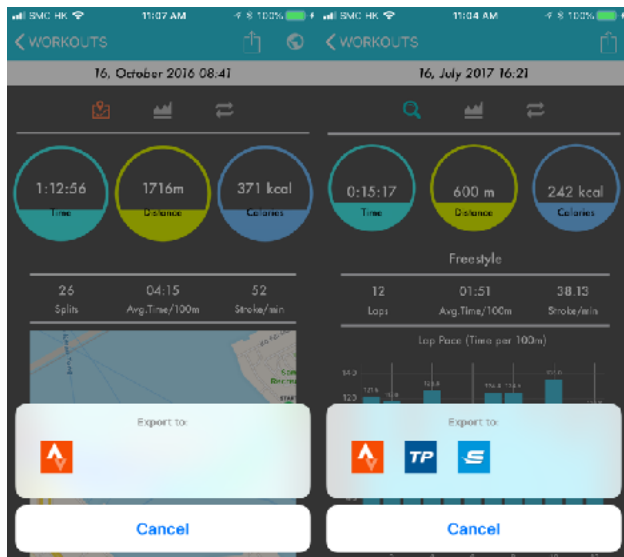
Resumen de sesiones en piscina con los informes.



Los datos de las vueltas pueden revisarse y quitarse. Si quieres borrar un entrenamiento, desliza el dedo sobre esa sesión hacia la izquierda en iOS. En Android mantén pulsado sobre ese entrenamiento y aparecerá la opción. Los entrenamientos borrados se eliminarán del servidor.



Resúmenes de sesiones de aguas abiertas con sus datos. Pulsa en el mapa para ver información detallada sobre tu sesión de aguas abiertas. Después de pulsar en el mapa, tendrás la posibilidad de exportar un archivo GPX pulsando en la opción que hay abajo a la derecha. Selecciona el e-mail dónde quieres mandar los datos GPX.



En la página de resúmenes, hay un botón de compartir. Seleccionándolo, se puede compartir con las principales plataformas de entrenamiento, si no lo tienes definido por defecto. Las opciones para esas plataformas aparecerán cuando te hayas autenticado en ellas en la página de ajustes.

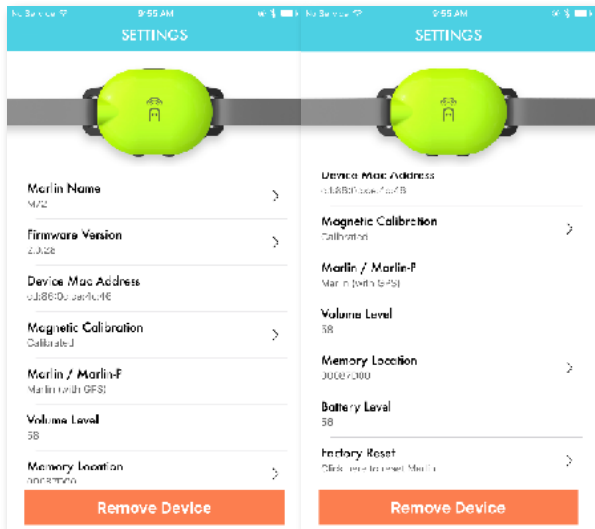


En la página de informes de aguas abiertas, hay un icono en forma de bola del mundo arriba a la derecha. Si seleccionas ese icono, aparecerá un mensaje para poder compartir tus rutas con otros usuarios. Hay una opción para compartir de forma manual para usuarios que no hayan seleccionado autocompartir de forma automática en ajustes.

Mantenimiento del dispositivo

Ajustes del dispositivo

En el menú de la aplicación, pulsa Dispositivos, y se mostrarán las propiedades de Marlin.



Nombre del Marlin

Se muestra el nombre de tu Marlin. Puedes pulsar en la flecha lateral y cambiar el nombre.

Versión de Firmware

Mostrará la versión actual de firmware. Podrás pulsar en la flecha lateral para hacer una actualización. Si hay una actualización disponible se mostrará el siguiente icono



Dirección MAC del dispositivo

Es la dirección MAC de Bluetooth de tu dispositivo

Calibración magnética

Indica cuando los sensores magnéticos de tu Marlin están calibrados. Puedes pulsar cuando quieras y volver a calibrarlo. Sigue las instrucciones de calibración que aparecerán en la pantalla. Aparecerá un icono como este  si tu sensor no está calibrado.

Marlin/Marlin-P

Esto indica que versión de Marlin tienes. Marlin (con GPS) o Marlin-P (solo piscina).

Nivel de volumen

Muestra el nivel de volumen al que está el dispositivo. Desde 0-100%.

Uso de memoria

Indica el porcentaje de memoria que tiene usada el dispositivo. Existe la opción de liberar memoria y se

recomienda hacerlo siempre que ya hayas subido tus sesiones de entrenamiento a la aplicación. La opción de subir todos los datos existentes se usa siempre que hayas tenido algún problema al sincronizar alguna sesión aislada.

Nivel de batería

Indica el porcentaje de batería que queda. Cuando es muy bajo, Marlin te dirá *batería baja*.

Reseteo de fábrica

Reseteo a valores de fábrica. Se reseteará todos los ajustes y la calibración. La memoria no se borrará.

Idioma del dispositivo

Indica el idioma del Marlin. En versiones de Marlin que soporten varios idiomas, se podrá modificar el idioma desde esta pestaña. Si el idioma del Marlin se puede modificar, aparecerá en este menú. Cambiar el idioma requiere actualizar el firmware del dispositivo.

Mis ajustes

En el menú lateral de la aplicación del teléfono pulsa mis ajustes.

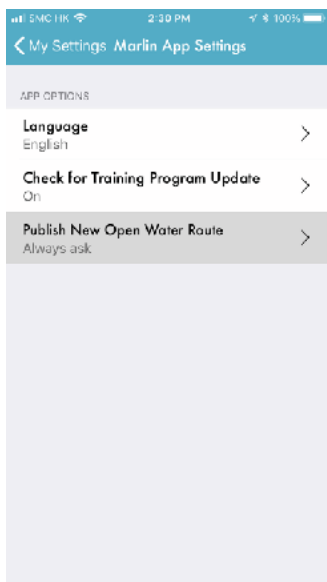
Mis ajustes personales



Los ajustes incluyen peso, año de nacimiento y género. Estos datos permiten un cálculo más aproximado del gasto calórico. EL año de nacimiento también se utiliza para el cumplimiento de las regulaciones de privacidad. Para usuarios por debajo de 16 años, se puede mandar una autorización parental al correo support@platysens.com.

Ajustes de la cuenta

Es donde puedes cambiar la contraseña de tu cuenta.



Ajustes de la aplicación Marlin

Idioma

Indica el idioma de la aplicación. Será el idioma que uses en tu tablet o teléfono.

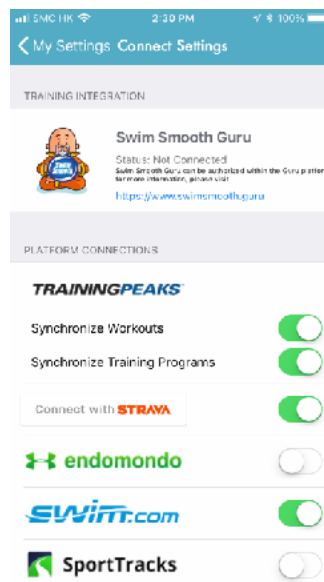
Opciones de subida de sesiones de entrenamiento

Cuando lo has habilitado, podrás bajarte sesiones de entrenamiento desde aplicaciones como Training Peaks o Swim Smooth Guru.

Publicar nuevas rutas de aguas abiertas.

Cuando esté activado, tus rutas de aguas abiertas se subirán al Atlas de la aplicación, dónde el resto de usuarios podrán ver la ruta y subirla a su dispositivo para poder realizarla. Puedes seleccionar las siguientes opciones

- Preguntar siempre
 - Después de subir los datos a la aplicación, siempre te preguntará si quieres compartir tu ruta en la base de datos.
- Subir siempre automáticamente
 - Después de subir tus datos a la aplicación, tu ruta siempre se compartirá en la base de datos
- Never ask for publishing
 - Tus rutas no se publicarán y la aplicación tampoco te preguntará si quieres hacerlo cuando subas los datos



Ajustes de conectividad

Esta sección permite dos tipos de conexión a plataformas externas. El primer tipo, son conexiones a plataformas donde los datos del Marlin se pueden exportar. Los datos nuevos subidos a la aplicación de Marlin se sincronizarán automáticamente con esas plataformas. Las sesiones anteriores también se pueden subir de forma manual desde el historial de entrenamientos.

El Segundo tipo de conexión, se realiza con plataformas desde las que te puedes descargar sesiones de entrenamiento al Marlin, a parte de exportarlos. Cuando lo hayas autorizado desde las plataformas externas podrás descargar tus sesiones de entrenamiento.

Las siguientes plataformas son las que en la actualidad soporta la aplicación de Marlin.

Swim Smooth Guru

Swim Smooth Guru puede ser autorizado desde su plataforma. Los programas de entrenamiento desde

Swim Smooth Guru se descargarán en Marlin. Esto está disponible solo en Inglés y no en el resto de idiomas.

TrainingPeaks

Con Training Peaks, hay dos opciones.

- Sincronizar entrenamientos

Subir datos a Training Peaks

- Sincronizar programas de entrenamiento

Puedes bajar tus planes de entrenamiento a Marlin. Solo programas recientes subidos los últimos 3 días se podrán bajar a Marlin.

Strava

Endomondo

Swim.com

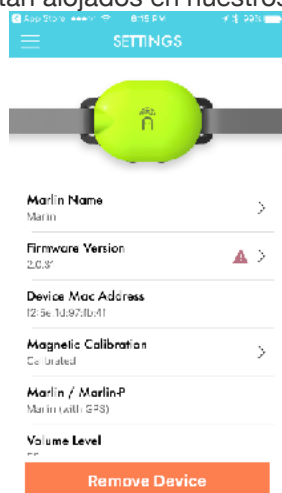
SportTracks

2Peak

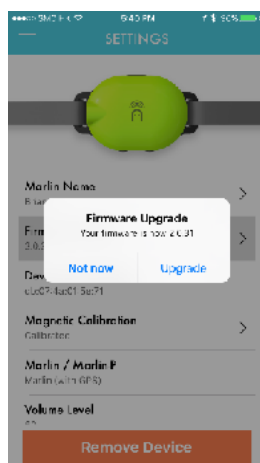
Actualizar Firmware

Actualizar en iOS

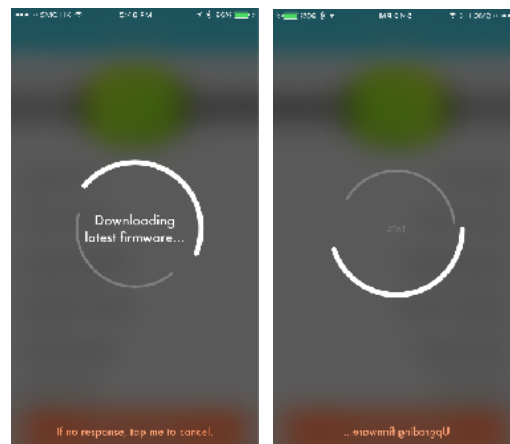
1. Ve a la sección dispositivos. Aparecerá un triángulo en rojo si hay un Nuevo firmware disponible. Pulsa en la versión de firmware. Asegúrate que estás conectado a internet antes de empezar la actualización. Esto es necesario porque los archivos de la nueva sesión de firmware están alojados en nuestros servidores.



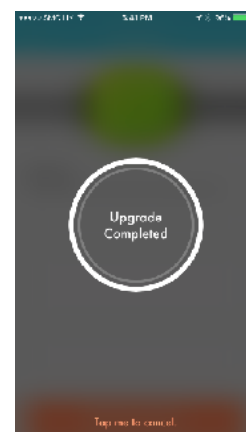
2. Le preguntará si desea realizar una actualización de firmware. Pulsa actualizar para realizarlo.



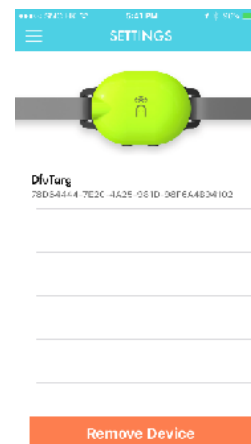
3. Empezará el proceso de descarga del Nuevo firmware. Una vez haya finalizado, empezará a instalarlo y se mostrará un porcentaje de progreso. Si en algún momento se detuviera, puedes tocar la pantalla y cancelarlo para descargarlo de nuevo.



4. Cuando la actualización está completada verás la siguiente pantalla. Toca la pantalla para volver a la pantalla de ajustes del dispositivo.



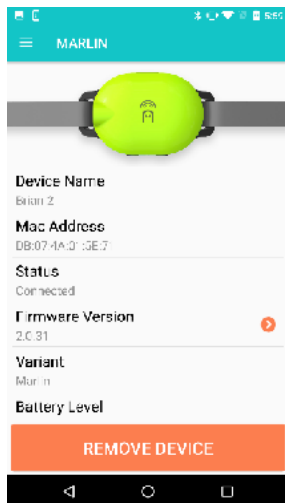
5. En la página de ajustes, el nombre del dispositivo cambiará temporalmente a DfuTarg. Selecciónalo para conectar. Si vas a la página de inicio y vuelves a dispositivos, ya estará el nombre de tu dispositivo.



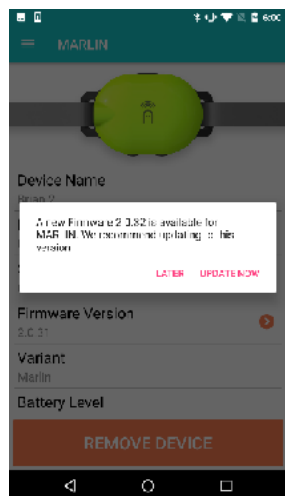
6. Por favor, realiza una nueva calibración del dispositivo al actualizarlo. También se recomienda borrar la memoria Flash del dispositivo. Pulsa en memoria usada y pulsa “borrar memoria”.

Actualizar en Android

1. Ve a la pestaña de dispositivos. Aparecerá un triángulo rojo indicando que hay una nueva versión disponible. Pulsa en Versión de Firmware. Asegúrate que estás conectado a internet antes de empezar la actualización. Esto es necesario porque los archivos de la nueva sesión de firmware están alojados en nuestros servidores



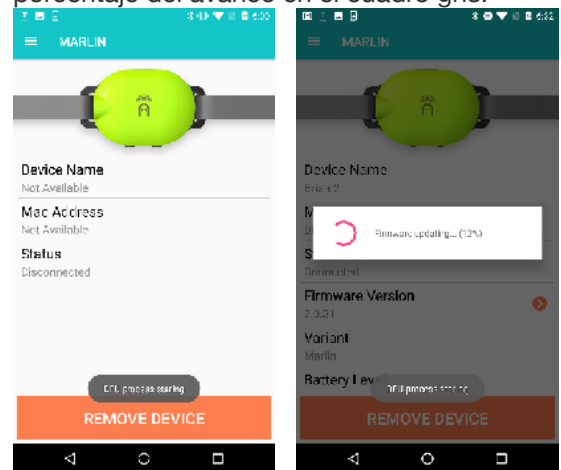
2. Le preguntará si desea realizar una actualización de firmware. Pulsa actualizar para realizarlo.



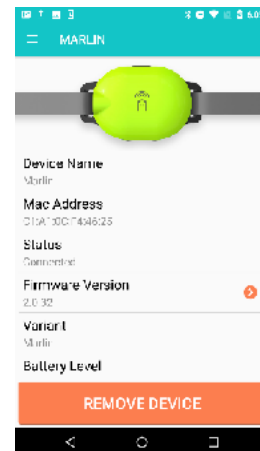
3. El proceso de descarga empezará.



4. Una vez haya finalizado la descarga empezará a instalarse y se mostrará un estado del porcentaje instalado. La pantalla de fondo pasará a estado desconectado. Se mostrará el porcentaje del avance en el cuadro gris.

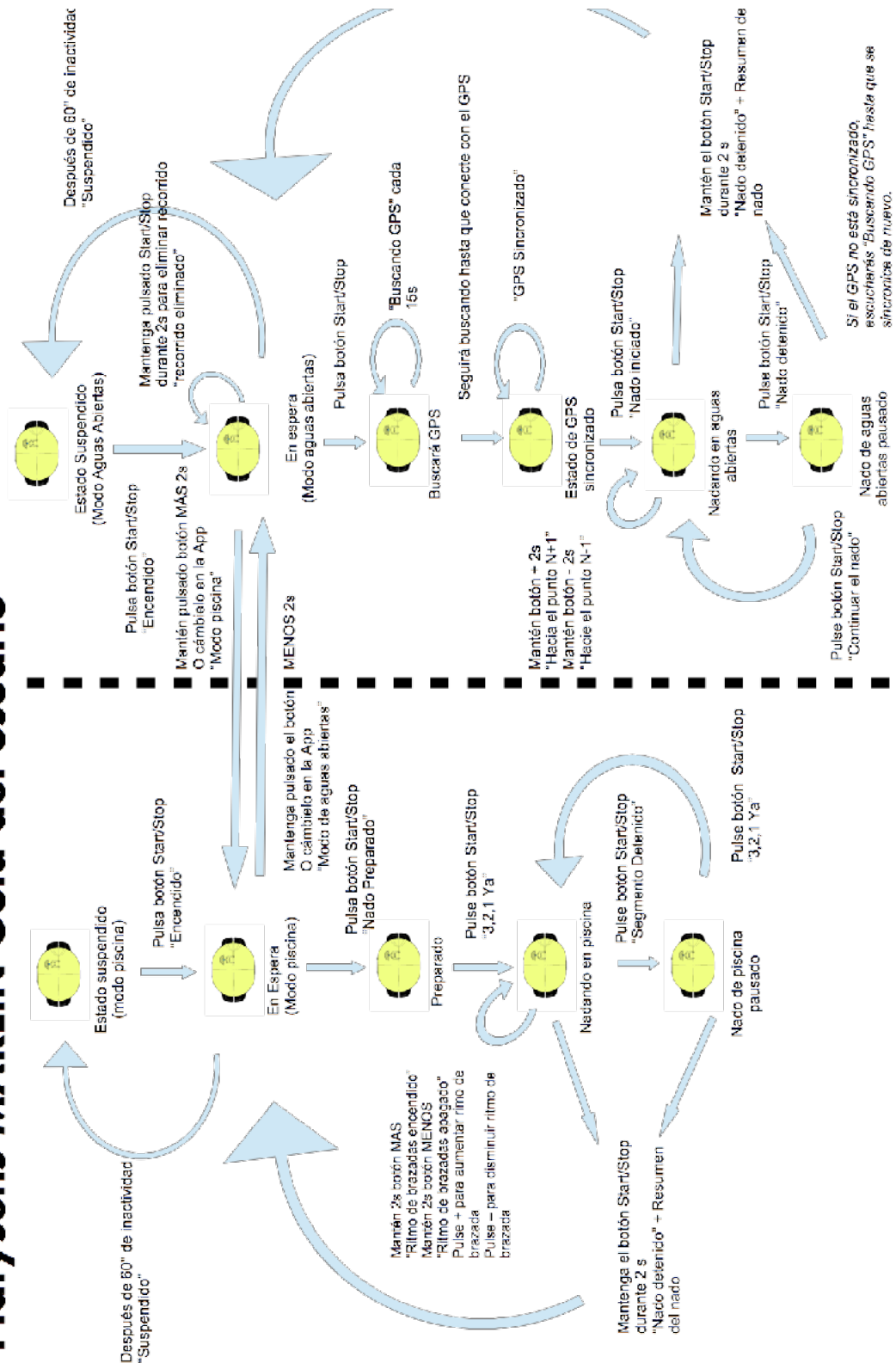


5. Una vez está completado, el Marlin lo reconocerá y se mostrará la nueva versión del firmware



6. Por favor realiza la calibración del dispositivo otra vez. También es recomendado que borres la memoria flash del dispositivo. Simplemente pulsa en borrar memoria y clics “SI”.

Platysens MARLIN Guía del usuario



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Actividades de riesgo

EL PRODUCTO NO ESTÁ PENSADO PARA SER USADO, NI DIRECTA NI INDIRECTAMENTE, EN ACTIVIDADES EN LAS QUE UN FALLO DEL PRODUCTO PUDIERA CAUSAR DIRECTA O INDIRECTAMENTE UN RIESGO PARA LA VIDA O PROPIEDAD.

Precauciones

- El producto contiene material eléctrico que puede causar daño si no se usa adecuadamente.
- No es un juguete. No deje a los niños jugar con él. El producto puede contener pequeños componentes que podrían ocasionar riesgo de asfixia.

Entorno adecuado

Usar el marlin fuera de estos rangos puede afectar a su rendimiento.

Temperatura de funcionamiento: 10°C a 40°C

Temperatura de almacenamiento: 0°C a 50°C

Humedad relativa: 5% a 75% (sin condensación).

Evitar daños en el oído

El MARLIN solo debe usarse con la unidad de conducción ósea que le facilitamos. No soporta otros accesorios que además pueden causar daños en el oído. No escuche sonidos demasiado altos durante largos periodos de tiempo.

Precauciones de navegación

Por favor, use su mejor juicio al interpretar las indicaciones de navegación que le proporciona Marlin. El Marlin está configurado para guiarte durante las rutas, pero no sustituye el sentido común del nadador. No lo sigas si crees que va a ponerte en peligro. La guía de navegación del Marlin está basada en los datos del mapa y no tiene en consideración el entorno, climatología u obstáculos que puedan alterar la seguridad del nadador. Utiliza siempre tu mejor juicio cuando nades en aguas abiertas para mantenerte seguro. La precisión de la navegación está sujeta a la precisión del sistema de posición global (GPS) con los puntos de referencia definidos en el Marlin. Si hay

interferencias con la frecuencia del GPS, la precisión de navegación se verá afectada. En algunos países, no está disponible una completa y precisa información de los mapas.

Precisión del seguimiento de la actividad

El Marlin estima la actividad basada en datos de sensores para proporcionar la información que necesites de tus entrenamientos. Los datos y la información son una estimación y puede que no sean completamente exactos.

Resistencia al agua

El MARLIN está calificado por IPX8 para 1,5 metros de profundidad durante 3 minutos. Usarlo excediendo esta especificación anulará la garantía del producto.

Precauciones de batería

Rango USB: 5V 0.15A

Rango de batería:  3.7V 300mAh

Si no sigue las siguientes instrucciones, las baterías pueden experimentar una reducción de su vida de uso e incluso correr el riesgo de daño, fuego o lesión. No exponga el dispositivo al fuego, fuentes de calor, explosión u otro peligro.

- No desmonte, modifique, agujeree o dañe el dispositivo.
- No cargue el dispositivo con otro cable de datos que no le haya facilitado Platysens.
- Contacte con los departamentos locales de eliminación de residuos para desechar el dispositivo y cumplir con las regulaciones locales.
- Las baterías no se reemplazan en este dispositivo
- Póngase en contacto con los departamentos locales de eliminación de residuos para desechar el dispositivo y cumplir con las regulaciones locales.
- No use el dispositivo fuera de los rangos de temperatura aconsejados.
- Almacene el dispositivo dentro de los rangos de temperatura que se especifican en este manual.

Acuerdo de licencia de software

Uso del marlin, la aplicación de Marlin constituye la aceptación de los términos de la licencia del software.



Platysens Ltd le otorga una licencia limitada para usar el software incrustado en forma ejecutable binaria en operaciones normales. El título, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del software pertenecen a Platysens. Usted acepta no descompilar, desensamblar, modificar o crear trabajos derivados basados en el Software. El acuerdo de licencia completo se puede encontrar en www.platysens.com/legal

Garantía limitada de hardware

Platysens garantiza el Marlin contra defectos de material y de mano de obra durante un año después de la compra. Platysens no garantiza el uso y desgaste normal, ni los daños causados por accidente o abuso. Probablemente se le solicite demostrar la compra mediante un documento de compra cuando realice una reclamación de este tipo. Las reparaciones deberán realizarse exclusivamente por personal autorizado por Platysens. Los consumidores en ciertas jurisdicciones pueden tener derechos legales obligatorios. Estos derechos no se ven afectados por las garantías en esta garantía limitada. Excepto donde lo prohíba la ley, esta garantía no es transferible.

Información de eliminación y reciclaje



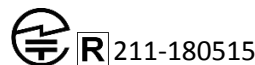
El símbolo en el envase y el dispositivo está en acuerdo con la directiva Europea de tratamiento de residuos de equipamiento eléctrico y electrónico de la Unión Europea (WEEE). Cuando el producto supere su fin de uso llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida separada y reciclaje de los residuos ayudará a conservar los recursos naturales y ayudará a conservar el entorno.

ADVERTENCIA: Este producto contiene plomo, un químico conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Regulatory Compliance

Product: Marlin/Marlin-P Swim Activity Tracker
Model: MRL171
Manufactured in: China
Designed in: Hong Kong

FCC ID: 2AKDH-MRL171
IC: 22410-MRL171



FCC Compliance



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by Platysens Limited, could void the user's right to operate the product.

This equipment has been tested and found to be compliant to FCC radiation exposure limits. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference, the user is encouraged to try to correct the interference with one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician

ISED Compliance

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada



applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de rf.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 5 millimeters between the radiator and your body.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 5 millimètres entre le radiateur et votre corps.

European Compliance Statement

Platysens Limited declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva R & TTE. Una copia de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.platysens.com/legal

"La palabra y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Platysens Limited se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños".

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

"La navegación GPS no está disponible en el modelo Marlin-P"